

Webinar (Feb 14, 2024) "Are You Ready for Forced Labour Reporting in Canada" Q&A

2024年2月14日開催ウェビナー「カナダにおける強制労働報告書作成の準備について」 質疑応答

注記) 本内容は、弁護士からの英語による回答をジェットロが仮訳したものです。内容に不一致がある場合、英語版が優先されるものとします。

<p>1.</p>	<p>Q. If the OHSA (Occupational Safety and Health Act) definition of "child labor" differs from the definition of "child" in the country where the minors are working, which takes precedence? Is there a reporting requirement if the labour is legal in the local country but constitutes "child labor" in Canada?</p> <p>オンタリオ州労働安全衛生法における「児童労働」定義と、未成年が労働している国における「児童」の定義や認識が異なる場合、どちらが優先されますか？現地において合法的な労働であっても、カナダにおいて「児童労働」に該当する場合には、報告義務があるのでしょうか？</p>
	<p>A. Under the Fighting Against Forced Labour and Child Labour in Supply Chains Act (the "Supply Chains Act") Canadian occupational safety laws that are applicable to workers under the age of 18 are only relevant if the labour is provided or offered to be provided in Canada. The definition of "child labour" in the Supply Chain Act states, in part, "child labour means labour or services provided or offered to be provided by persons under the age of 18 years and that: (a) are provided or offered to be provided in Canada under circumstances that are contrary to the laws applicable in Canada..."</p> <p>Canadian occupational safety laws are therefore not relevant to determine the presence of child labour in another country. The reporting entity must assess whether child labour is used in the supply chain located outside of Canada based on other aspects of the definition of "child labour" which includes circumstances that are mentally, physically, socially, or morally dangerous to workers under the age of 18.</p> <p>サプライチェーンにおける強制労働および児童労働防止法（通称：サプライチェーン法）の下では、18歳未満の労働者に適用されるカナダの労働安全衛生法は、労働がカナダ国内で行われる、または提供される場合にのみ適用されます。サプライチェーン法における「児童労働」の定義には、「児童労働とは、18歳未満の者により提供され、または提供されるよう提供される労働またはサービスをいい、以下のものをいう：(a)カナダで適用される法律に反する状況下で、カナダ国内で提供される、または提供されるよう提供される…」とあります。</p> <p>従って、カナダの労働安全法は、他国における児童労働の有無を判断する上では関係しません。強制労働報告書を作成する企業は、18歳未満の労働者にとって精神的、肉体的、社会的、または道徳的に危険な状況を含むかといった、「児童労働」を定義するその他の側面に着目し、カナダ国外のサプライチェーンで児童労働が行われているかどうかを評価する必要があります。</p>

<p>2.</p>	<p>Q.</p>	<p>Is the forced labor report subject to non-manufacturing labour such as programmers in IT industry?</p> <p>IT 産業におけるプログラマーの労働など、モノの製造などに関すること以外の業務も強制労働報告書の対象になりますか？</p>
	<p>A.</p>	<p>It is important to make a distinction between (i) who has to file a report under the Supply Chains Act, and (ii) whether a report must address forced labour and child labour in the services industry.</p> <p>The reporting obligation applies to an "entity" that is (a) producing, selling or distributing goods in Canada or elsewhere; (b) importing into Canada goods produced outside Canada; or (c) controlling an entity engaged in any activity described in paragraph (a) or (b). There is a separate test to determine whether a business is an "entity", which is found in s. 2 of the Supply Chains Act.</p> <p>If a services company, like an IT company, is an "entity", but it is not involved in the activities in (a), (b), or (c), it need not file a report.</p> <p>A business that is a "reporting entity", must assess forced labour and child labour risks in its supply chain. According to Public Safety Canada Guidance, this assessment includes both the goods and services that go into the production, distribution and sale of goods in Canada and the goods and services that go into the production of goods imported into Canada. For example, if goods are produced in a foreign country and those goods incorporate software produced by IT programmers, and those IT programmers are providing their services in circumstances that constitute forced labour, then that would have to be reported by the reporting entity.</p> <p>この質問は、(i) サプライチェーン法に基づき報告書を提出しなければならないのは誰なのか、(ii) サービス産業における強制労働と児童労働も報告書で言及されなくてはいけないのか、の二点を区別することが大切です。</p> <p>報告義務は、(a) カナダまたはその他の地域で商品を生産、販売、流通する、(b) カナダ国外で生産された商品をカナダに輸入する、(c) (a)または(b)に記載された活動に従事する企業を支配する「事業体」に対し発生します。企業が「事業体」であるかどうかを判断するための審査基準は、サプライチェーン法第2条にある通りです。</p> <p>IT 企業のようなサービス企業が「事業体」であっても、(a), (b), (c)の活動に関与していない場合は、報告書を提出する必要はありません。</p> <p>報告主体である企業は、サプライチェーンにおける強制労働と児童労働のリスクを評価しなければなりません。カナダ公安省のガイダンスによると、この評価には、カナダ国内での商品の生産、流通、販売に使われる商品とサービス、およびカナダに輸入される商品の生産に使われる商品とサービスの両方が含まれます。例えば商品が外国で生産され、その商品に IT プログラマーが構築したソフトウェアが組み込まれており、その IT プログラマーが強制労働に該当する状況でサービス提供している場合は、該当企業はそのことを報告しなければなりません。</p>

<p>3.</p>	<p>Q. Our HQ in Tokyo already submits annually for the UK’s Moderen Slavery Act (MSA) and plans to use this to address the new Canadian law, however article (e) of the supplementary information is not in the UK’s MSA.</p> <p>※<i>Supplementary information (e):</i> <i>(3) The report must also include the following information in respect of each entity subject to the report:</i> <i>(e) any measures taken to remediate the loss of income to the most vulnerable families that results from any measure taken to eliminate the use of forced labour or child labour in its activities and supply chains.</i></p> <p>What exactly are they expecting (level of response) from companies regarding this point?</p> <p>東京本社はずでに英国の現代奴隷法 (MSA) に基づき英国で毎年報告書を提出しています。カナダのサプライチェーン法に対応するため弊社はこれを活用する予定ですが、補足事項(e)は英国のMSAにはありません。この点に関し、企業は具体的にどのような対応(レベル)を期待されているのでしょうか?</p> <p>※補足事項(e): (3) 報告書は、報告書の対象となる各企業について、以下の情報も含めなければならない: (e)その活動やサプライチェーンにおける強制労働や児童労働の使用を排除するためにとられた措置の結果生じる、最も弱い立場にある家庭の収入損失を是正するためにとられた措置。</p>
	<p>A. Public Safety Canada's guidance acknowledges that a reporting entity may have nothing to report under s. 11(3)(e) of the Supply Chains Act. For example, if a reporting entity has not identified any forced labour or child labour in its supply chain in s. 11(3)(d), it may not have anything to report in s. 11(3)(e).</p> <p>Public Safety Guidance on measures that could be reported in s. 11(3)(e) include: actions to support victims of forced labour or child labour and/or their families, such as workforce reintegration and psychosocial support; and compensation for victims of forced labour or child labour and/or their families.</p> <p>カナダ公安省のガイダンスは、報告主体はサプライチェーン法第11条(3)項(e)に関して何も報告することがないという場合がありますと認識しています。例えば、報告主体がサプライチェーン11条(3)項(d)において強制労働や児童労働を特定していない場合、11条(3)項(e)において報告事項はないという可能性があります。</p> <p>第11項(3)(e)において報告する措置に関して公安ガイダンスには、強制労働または児童労働の犠牲者や、その家族を支援するための措置(労働者の社会復帰や心理社会的支援)などを含む、強制労働または児童労働の犠牲者やその家族に対する補償とあります。</p>
<p>4.</p>	<p>Q. As Japanese companies FY ends March 31st and results aren’t released until the beginning of May, the May 31st deadline for submission for the “most recent FY” is not possible. Would it be reasonable for Japanese companies to report on the previous FY instead? In other words, FY22 for 2024 submission, FY23 for 2025 submission, etc.</p>

	<p>日本企業の決算期は3月31日であることが多く、決算発表は5月初旬になるため、5月31日の「直近年度」の提出期限は不可能です。よって、これら日本企業においては、前会計年度を報告するのが妥当と理解してよいでしょうか？（2024年度提出分は22年度、2025年度提出分は23年度という形で問題ないのか）</p>
	<p>A. The Supply Chains Act specifies that a reporting entity must report on its previous financial year by May 31st of each year. If the reporting entity's financial year ends on March 31, then the financial year that concluded on March 31 is the reporting year. The fact that the financial results are not released until the beginning of May does not appear to prevent the company from filing a Supply Chains Act report by May 31.</p> <p>サプライチェーン法では、報告企業は毎年5月31日までに前会計年度を報告しなければならないと定めています。報告企業の会計年度が3月31日に終了する場合、3月31日に終了した会計年度が報告年度となります。決算が5月初旬まで発表されないという事実は、5月31日までにサプライチェーン法報告書を提出しなくてもいい理由づけにはならないようです。</p>
<p>5.</p>	<p>Q. If an international company is deemed a controlling entity of a Canadian location, would the international company be the one responsible for submitting the report and would this mean the local Canadian company would not need to submit a report as they would be covered already?</p> <p>あるグローバル企業がカナダ法人の支配企業であるとみなされた場合、グローバル企業（親会社）は報告書を提出する必要があるけれど、支配下にあるカナダ現地法人はすでに親会社が義務を果たしているため、報告書を提出する必要はないということでしょうか？</p>
	<p>A. In this scenario, both the international company and the Canadian company are each required to file a report.</p> <p>Each company can prepare and file its own report, in which case the Canadian company must prepare and file its own report.</p> <p>Alternatively, the two companies may elect to file a joint report because the international company controls the Canadian company. The international company can approve and file the joint report. However, the joint report must cover the required elements of a Supply Chains Act report for the Canadian company as well as for the international company.</p> <p>このシナリオにおいては、グローバル企業とカナダ現地法人の両社が、それぞれに報告書を提出する必要があります。</p> <p>それぞれの会社が独自の報告書を作成し、提出することもできますが、その場合カナダ法人は独自で報告書を作成し、提出しなくてはなりません。</p> <p>この代替としては、グローバル企業がカナダ法人を支配していることから、二社共同で報告書を提出するという方法も可能です。その場合、グローバル企業はその共同報告書を承認し、提</p>

		<p>出すこととなります。ただし、共同報告書という形を取る場合は、グローバル企業に関してだけでなく、カナダ企業についてもサプライチェーン法に定める報告書の必須要件が網羅されていなくてはなりません。</p>
6.	Q.	<p>We have two entities in Canada. The first entity is an operating company that fulfills the reporting requirement of the act, even on a standalone basis. The second company is just a holding company for the Canadian operating company whose financial size is so tiny on a standalone basis, but the holding company controls the operating subsidiary.</p> <p>In such a case, does the report need to be prepared by both companies? To our understanding, the reporting entities are judged by the consolidated financial statements. We are afraid that both companies need to deal with it.</p> <p>カナダ国内に2つの事業体を持っています。一社は事業子会社で、単体ベースでも同法の報告要件を満たしています。もう一社はカナダ事業子会社の持株会社に過ぎず、単体での財務規模は非常に小さいのですが、持株会社が事業子会社を支配しているという関係にあります。</p> <p>このような場合、両社ともに報告書作成義務があるのでしょうか？報告主体は連結財務諸表で判断されると理解しており、両社で対応する必要があるのか懸念しています。</p>
	A.	<p>The entity test contains technical rules that can be difficult to interpret. Public Safety Canada has issued guidance that may help you identify whether the operating company, the holding company or both have reporting obligations.</p> <p>If you are unsure about whether a company is an entity and/or whether it is an entity that is required to report, contact a legal professional for advice.</p> <p>「事業体」判定テストには、解釈が困難なテクニカルな規則が含まれています。カナダ公安省は、事業会社、持株会社、またはその両方に報告義務があるかどうかを特定するのに役立つガイダンスを発行しています。</p> <p>「事業体」に該当しているかどうか、報告義務がある事業体なのかどうかをご不明な場合は、法律の専門家に相談することをお勧めします。</p>
7.	Q.	<p>How will the submitted forced labor reports be handled afterwards? Will it be made public? (Will it be posted on the Federal website, will it be viewed only within the government officials, or will it be treated as strictly confidential documents?)</p> <p>提出した強制労働報告書はその後どのような扱いを受けるのですか？公開されますか？（カナダ政府のネットに掲載される、政府内のみで閲覧される、厳秘扱いとなる、等）</p>

A.	<p>Public Safety Canada will make the filed Supply Chain Act reports publicly available through their online catalogue.</p> <p>Additionally, a company that is required to file a report must also make the report public, such as by posting it on the company's website. If the company is incorporated under the Canada Business Corporations Act or under any other Federal law, then it must also provide the report to each shareholder, along with its annual financial statements.</p> <p>The government will accordingly not treat the reports as confidential and will not provide an opportunity to file a confidential version.</p> <p>カナダ公安省は、提出されたサプライチェーン法報告書をオンラインカタログで一般公開します。</p> <p>さらに、報告書の提出が義務付けられている会社は、会社のウェブサイトに掲載するなどして、報告書を公開しなければなりません。カナダ事業会社法またはその他の連邦法に基づいて設立された会社である場合は、年次財務諸表と共に各株主にも報告書を提供しなければなりません。</p> <p>従って、政府は報告書を機密扱いにはせず、守秘仕様の報告書を提出することもできません。</p>
----	---

【免責事項】

本回答は 2024 年 2 月時点におけるサプライチェーン法に基づき作成されたものです。法令、規制等の変更により、今後この情報の限りではなくなることもございます。加えて、主催者として特定の対応方針のみを推奨する意図はございませんので、提供した情報の採否は皆様におかれてご判断いただきますよう、お願い申し上げます。

また、万一不利益が生じた場合でも、ジェトロおよびウェビナー講師が責任を負うものではないことをあらかじめご了承のほどお願い申し上げます。

【Disclaimer】

This presentation is current as of February 2024 and applies to the Fighting Against Forced Labour and Child Labour in Supply Chains Act. Information is checked for legal accuracy as at the date the presentation is prepared but may become outdated as laws or policies change.

Also, as the organizer does not intend to recommend only a specific response policy, we ask that you decide whether to collect the information provided. In addition, please note that JETRO and Bennett Jones are not responsible for any disadvantages.